

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

29 NOVEMBER 1985. — Circulaire ministérielle relative à l'application de l'article 18 du Code Wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme

Aux Administrations Communales

Mesdames,
Messieurs,

Suite à l'évolution du Code Wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme vers la recherche d'une plus grande souplesse dans la tenue des documents planologiques et règlements, révision partielle des plans de secteur, abrogation des plans communaux, mise en place des schémas directeurs, il convient de s'assurer de la qualité de cette dynamique par la collaboration de spécialistes reconnus.

Les pouvoirs publics doivent pouvoir compter sur des techniciens en Urbanisme et en Aménagement du Territoire dont la formation est le gage de la meilleure maîtrise de la matière.

Aussi, j'ai décidé d'actualiser le contenu de la circulaire ministérielle du 27 juin 1965 (*Moniteur belge* du 3 juillet 1965) relative à l'application de l'article 21, alinéa 1er, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme désignation des auteurs de projet.

Sans préjudice des interdictions que peuvent comporter les lois et règlements à l'attribution de missions d'intérêt général à certaines personnes, je prie l'Administration de se conformer à la ligne de conduite suivante :

Article 1er. — Désignation

Le Conseil communal désigne les personnes physiques ou morales, privées ou publiques qu'il charge de l'élaboration des plans d'aménagement; ces auteurs de projet doivent répondre aux critères définis ci-après. Cette désignation est soumise à l'approbation du Ministre ayant l'aménagement du territoire dans ses compétences ou de son délégué. Le Ministre désigne de même les auteurs de projet de plans et documents régionaux d'aménagement qui doivent répondre aux mêmes critères.

Article 2. — Plans et documents

La notion de plan d'aménagement recouvre tant les plans réglementaires que les plans non-réglementaires, tant les plans mis à l'étude d'initiative publique que d'initiative privée. Sont notamment concernés les plans régionaux, les plans de secteur, les plans généraux d'aménagement, les plans particuliers d'aménagement, les plans de rénovation, les plans directeurs, les schémas directeurs, les surveys, les plans de lotissement, les plans d'assainissements...

Article 3. — Auteur de projet

L'auteur de projet personne physique doit être porteur d'un diplôme délivré par une institution belge d'enseignement universitaire ou supérieur de type long ayant à son programme un cycle complet de cours d'urbanisme et d'aménagement du territoire.

Un diplôme étranger résultant d'une formation égale sera considéré comme équivalent par la commission d'experts.

L'auteur de projet personne morale de droit privé doit avoir l'aménagement du territoire et/ou l'urbanisme dans son objet social. Il doit avoir au moins un associé responsable qui réponde à la condition de diplôme définie ci-dessus. L'auteur de projet personne morale de droit public doit avoir l'aménagement du territoire et/ou l'urbanisme dans son but. Il doit comporter au moins un agent responsable qui réponde à la condition de diplôme définie ci-dessus.

L'auteur de projet ne peut avoir d'activités commerciales. Il ne peut avoir d'intérêt dans la zone de planification qu'il traite. Avant l'approbation définitive du plan, il ne peut pas accomplir de mission architecturale ni de conseil technique dans la zone de planification qu'il traite.

Article 4. — Agréation

La Direction Générale de l'Aménagement du Territoire dressera et tiendra à jour une liste des urbanistes agréés de Wallonie.

Cette liste sera celle des urbanistes agréés définitivement, elle reprendra les urbanistes diplômés et les urbanistes assimilés.

Les urbanistes diplômés sont ceux définis à l'article 3 — Auteur de projet.

Les urbanistes assimilés sont ceux définis à l'article 5 — Régime transitoire.

Tous les urbanistes assimilés sont repris dans la liste des urbanistes agréés de la première publication.

Article 5. — Régime transitoire

Un régime transitoire sera créé pendant lequel les auteurs de projets et candidats auteur de projet demanderont leur agréation définitive à la commission des experts. Ils feront valoir leurs qualifications, leurs références et tous éléments d'appréciation à la commission d'experts qui statuera souverainement.

Le régime transitoire prend fin avec la première publication aux annexes du *Moniteur belge* de la liste des urbanistes agréés par la Région Wallonne.

Article 6. — Contrats

Les contrats conclus entre les pouvoirs publics et les auteurs de projet le seront sous forme de contrat séparé pour chaque plan ou document. Les tâches, la rémunération et les délais seront spécifiés dans chaque contrat.

La mission générale d'urbaniste-conseil d'une commune qui recouvre des tâches variables et indéterminées, telles que l'examen des demandes de permis de bâtir et de lotir, ou les conseils généraux, doit être couverte par un contrat spécifique à durée déterminée mais auquel les parties peuvent mettre fin avec un préavis minimum d'un an.

Article 7. — Retrait d'agrément

Le ministre peut mettre fin à l'agrément d'un auteur de projet déterminé pour des raisons objectives et particulières à chaque cas.

Cet auteur de projet est alors retiré de la liste des urbanistes agréés de Wallonie, la commission des experts entendue.

Dans ces hypothèses, la commune devra faire choix d'un autre auteur de projet.

Bruxelles, le 29 novembre 1985.

M. Wathelet.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

29. NOVEMBER 1985. — Ministerialrundschreiben über die Anwendung von Artikel 18 des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches

An die Gemeindeverwaltungen

Sehr geehrte Damen,
Sehr geehrte Herren,

Da das Wallonische Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuch eine grössere Anpassungsfähigkeit bei der Führung der Planungsunterlagen und Ordnungen, der teilweisen Revision der Sektorenpläne, der Aufhebung von Gemeindeplänen, der Einführung der Leitschemas anstrebt, ist die Gewährleistung der Qualität dieser Dynamik durch die Mitarbeit von anerkannten Spezialisten zu sichern.

Die Behörden müssen sich auf Fachleute im Bereich des Städtebaus und der Raumordnung verlassen können, deren Ausbildung Garant für eine bessere Beherrschung der Materie ist.

Daher habe ich beschlossen, den Inhalt des Ministerialrundschreibens vom 27. Juni 1985 (*Belgisches Staatsblatt* vom 3. Juli 1965) über die Anwendung von Artikel 21, Absatz 1 des Gesetzes vom 29. März 1962 über die Einführung von Raumordnung und Städtebau, bezüglich der Bezeichnung der Projektatoren zu aktualisieren.

Unbeschadet der etwa in Gesetzen und Ordnungen enthaltenen Verbote bei der Vergabe von gemeinnützigen Aufträgen an bestimmte Personen, bitte ich die Verwaltung sich an folgende Richtlinien zu halten:

Artikel 1. — Bezeichnung

Der Gemeinderat bezeichnet die natürlichen oder privat- und öffentlichrechtlichen Personen, die er mit der Ausarbeitung der Raumordnungspläne beauftragt; diese Projektatoren müssen den nachstehend definierten Kriterien entsprechen. Diese Bezeichnung muss dem für Raumordnung zuständigen Minister oder seinem Vertreter zur Genehmigung vorgelegt werden.

Der Minister bezeichnet ausserdem die Projektatoren von regionalen Raumordnungsplänen und -unterlagen, die den gleichen Kriterien entsprechen müssen.

Artikel 2. — Pläne und Unterlagen

Der Begriff « Raumordnungsplan » umfasst sowohl die gesetzlich geregelten Pläne als auch die nicht gesetzlich geregelten Pläne, sowohl die auf öffentliche Initiative als auch auf private Initiative in Auftrag gegebenen Pläne. Hierunter fallen u.a. die Gebietspläne, die Sektorenpläne, die Flächennutzungspläne, die Bebauungspläne, die Leitschemas, die Surveys, die Erschliessungspläne, die Sanierungspläne...

Artikel 3. — Projektautor

Der Projektautor als natürliche Person muss Inhaber eines Diploms sein, das durch eine belgische Universität oder Hochschule des langen Typs ausgestellt wurde, die in ihrem Programm einen vollständigen Zyklus an Städtebau- und Raumordnungskursen anbietet.

Ein ausländisches Diplom aufgrund einer gleichwertigen Ausbildung wird durch die Sachverständigenkommission als äquivalent betrachtet.

Der Projektautor als juristische Person des Privatrechtes muss die Raumordnung und/oder den Städtebau als Gesellschaftsgegenstand haben. Er muss mindestens über einen haftenden Teilhaber verfügen, der die über bestimmten Diplombedingungen erfüllt.

Der Projektautor darf keine Handelstätigkeit ausüben. Er darf keine Interessen in dem von ihm bearbeiteten Planungsgebiet haben. Vor der endgültigen Genehmigung des Planes darf er weder architektonische Aufträge noch fachliche Ratschläge in dem von ihm bearbeiteten Planungsgebiet erfüllen.

Artikel 4. — Zulassung

Die Generaldirektion der Raumordnung stellt die Liste der in Wallonien zugelassenen Urbanisten auf und schreibt sie fort.

Bei dieser Liste handelt es sich um endgültig zugelassenen Urbanisten; sie führt die diplomierten Urbanisten und die gleichgestellten Urbanisten an.

Die diplomierten Urbanisten sind diejenigen, die in Artikel 3 — Projektatoren — definiert werden.

Die gleichgestellten Urbanisten sind diejenigen, die in Artikel 5 — Übergangsregelung definiert werden.

Alle gleichgestellten Urbanisten werden in der Liste der zugelassenen Urbanisten der ersten Veröffentlichung angeführt.

Artikel 5. — Übergangsregelung

Es wird eine Übergangsregelung eingeführt, während der die Projektatoren und Projektatorenbewerber ihre endgültige Zulassung bei der Sachverständigenkommission beantragen können. Sie machen ihre Berufsfähigkeiten, ihre Referenzen und jegliche Bewertungsfaktoren bei der Sachverständigenkommission geltend, die hierüber unanfechtbar entscheidet.

Die Übergangsregelung endet mit der ersten Veröffentlichung der Listen der durch die Wallonische Region zugelassenen Urbanisten in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt*.

Artikel 6. — Verträge

Die zwischen den Behörden und den Projektatoren abgeschlossenen Verträge, sollen separat für jeden Plan oder jedes Dokument erfolgen. Die Aufgaben, die Entlohnung und die Fristen sind in jedem Vertrag anzuführen.

Der allgemeine Auftrag eines Stadtbaurates, der verschiedenartige und unbestimmte Aufgaben, wie z.B. die Überprüfung der Bau- und Erschliessungsanträge oder die allgemeinen Ratschläge einbezieht, muss durch einen besonderen Vertrag von bestimmter Dauer gedeckt werden, den die Parteien jedoch mittels Kündigungsfrist von mindestens einem Jahr beenden können.

Artikel 7. — Zulassungszug

Der Minister kann die Zulassung eines bestimmten Projektators aus objektiven und für jeden Fall spezifischen Gründen einziehen.

Dieser Projektator wird dann nach Anhörung der Sachverständigenkommission aus der Liste gestrichen.

Unter diesen Umständen muss die Gemeinde einen anderen Projektator wählen.

Brüssel, den 29. November 1985.

M. Wathelet.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

29 NOVEMBER 1985. — Ministeriële omzendbrief betreffende de toepassing van artikel 18 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw

Aan de Gemeentebesturen

Dames,
Mijne Heren,

Rekening houdend met de evolutie van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw in de zin van een streven naar meer soepelheid bij het opstellen van planologische stukken en reglementen, de gedeeltelijke herziening van de gewestplannen, de afschaffing van de gemeentelijke plannen en de invoering van grondgebruiksplannen, dient voor de kwaliteit van deze dynamiek een beroep te worden gedaan op de medewerking van erkende specialisten.

De openbare besturen moeten kunnen rekenen op de technici van Stedebouw en Ruimtelijke Ordening wier opleiding de beste waarborg is voor een goede aanpak ter zake.

Om die reden heb ik besloten tot de aanpassing over te gaan van de inhoud van de ministeriële omzendbrief van 27 juni 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 3 juli 1965) houdende toepassing van artikel 21, § 1, van de organieke wet van 29 maart 1962 op de ruimtelijke ordening en de stedebouw (aanwijzing van de ontwerpers van het project).

Onverminderd de verbodsbepalingen die de wetten en reglementen ten aanzien van bepaalde personen kunnen inhouden bij de toewijzing van opdrachten van algemeen belang, dring ik er bij de Administratie op aan de hierna volgende gedragsregels te eerbiedigen :

Artikel 1. — Aanwijzing van de ontwerpers van het project

De gemeenteraad wijst de natuurlijke personen of de privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersonen aan die hij belast met het opstellen van de plannen van aanleg; deze ontwerpers van het project dienen te beantwoorden aan de hierna omschreven criteria. Deze aanwijzing moet bekrachtigd worden door de Minister die de ruimtelijke ordening onder zijn bevoegdheid heeft, of door zijn gemachtigde. De Minister wijst eveneens de ontwerpers aan van de regionale plannen van aanleg. Zij moeten aan dezelfde criteria beantwoorden.

Artikel 2. — Plannen en documenten

Het begrip plan van aanleg slaat zowel op reglementaire als op niet-reglementaire plannen, ongeacht of een publiek dan wel een privaat initiatief eraan ten grondslag ligt. Onder meer worden bedoeld de streekplannen, de gewestplannen, de algemene plannen van aanleg, de bijzondere plannen van aanleg, de vernieuwingsplannen, de globale bestemmingsplannen, de grondgebruiksplannen, de surveys, de verkavelingsplannen, de saneringsplannen...

Artikel 3. — De ontwerper van het project

Indien de ontwerper van het project een natuurlijke persoon is, dient hij in het bezit te zijn van een universitair diploma afgeleverd door een Belgische instelling van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het lange type die in haar programma een volledige cyclus heeft van cursussen in stedenbouw en ruimtelijke ordening.

Een buitenlands diploma afgeleverd na een overeenstemmende opleiding zal door een expertencommissie als gelijkwaardig worden erkend.

Is de ontwerper van het project een private rechtspersoon, dan moet de ruimtelijke ordening en/of de stedenbouw tot zijn maatschappelijk doel behoren. Hij dient bovendien minstens één verantwoordelijke vennoot te hebben die beantwoordt aan de hiervoren vermelde diplomaveren. Is daarentegen de auteur van het ontwerp een publieke rechtspersoon, dan moet zijn maatschappelijk doel zich uitstrekken tot de ruimtelijke ordening en/of de stedenbouw. Minstens één van zijn verantwoordelijke ambtenaren dient aan de hiervoren vermelde diplomaveren te voldoen.

De ontwerper van het project mag geen commerciële activiteiten uitoefenen. Hij mag geen belangen hebben in het plangebied dat hij behandelt. Vóór de definitieve goedkeuring van het plan mag hij in het door hem behandelde plangebied ook geen opdracht als architect of als technisch raadgever vervullen.

Artikel 4. — Erkenning

Het Algemeen Bestuur van de Ruimtelijke Ordening maakt een lijst op, en houdt die ook bij, van de in Wallonië erkende stedenbouwkundigen.

Deze lijst dient de definitief erkende stedenbouwkundigen te bevatten, zowel de gediplomeerden als de gelijkgestelden.

Als gediplomeerde stedenbouwkundigen moeten worden beschouwd degenen die zijn omschreven in artikel 3 — Ontwerper van het project.

De gelijkgestelde stedenbouwkundigen zijn degenen die zijn omschreven in artikel 5 — Overgangsregime.

Alle gelijkgestelde stedenbouwkundigen worden vermeld in de eerst gepubliceerde lijst van de erkende stedenbouwkundigen.

Artikel 5. — Overgangsregime

Een overgangsregime zal worden ingesteld waarin projectontwerpers en kandidaat-projectontwerpers bij de commissie van experts hun definitieve erkenning kunnen aanvragen. Zij moeten blijk geven van hun bevoegdheid, van hun referenties en van alle andere beoordelings-elementen voor de commissie van experts die souverain beslist.

Artikel 6. — Contracten

Contracten tussen openbare besturen en projectontwerpers zullen afzonderlijk voor elk plan of elk document worden gesloten. De opdrachten, de vergoeding en de termijnen zullen in elk contract afzonderlijk worden vermeld.

De algemene opdracht van stedenbouwkundig adviseur van een gemeente, die uiteenlopende en niet nader omschreven taken omvat, zoals het onderzoek van aanvragen voor een bouw- of verkavelingsvergunning of het verstrekken van adviezen van algemene aard, moet het voorwerp uitmaken van een specifiek contract van bepaalde duur waaraan partijen een einde kunnen maken door een opzegging van minstens één jaar.

Artikel 7. — Intrekking van de erkenning

De Minister kan wegens objectieve en bijzondere redenen die eigen zijn aan elk geval, een einde maken aan de erkenning van de ontwerper van een bepaald project.

Deze projectontwerper wordt daarop, de expertcommissie gehoord, geschrapt van de lijst van de in Wallonië erkende stedenbouwkundigen.

In dat geval zal de gemeente een nieuwe projectontwerper moeten kiezen.